document:	EB 2012/106/R.21/Add.1
Agenda:	11(c)(iv)
Date:	18 September 2012
Distribution:	Public
Original:	English

A

IFAD

تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

حكومة نيبال

Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram

(برنامج تحسين البذور للمزارعين)

ضميمة

المجلس التنفيذي – الدورة السادسة بعد المائة
روما، 20–21 سبتمبر/أيلول 2012

للموافقة

Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram (برنامج تحسين البذور للمزارعين)

ضميمة

يلفت انتباه المجلس التنفيذي إلى ما يلي من ضمائم وتعديلات في تقرير رئيس الصندوق بشأن Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram (برنامج تحسين البذور للمزارعين) (EB 2012/106/R.21). ولتيسير الرجوع إلى التعديلات فإنها ترد بأحرف بارزة.

يعدل اسم البرنامج من Kisan Kalagi Biu-Bijan Karyakram **إلى** " **Kisankalagi Unnat Biu–Bijan Karyakram**".

الصفحة iv، موجز التمويل

التكلفة الكلية للبرنامج:	**59.7** مليون دولار أمريكي
الجهة المشاركة في التمويل:	**منظمة هايفر الدولية**
	2.5 مليون دولار أمريكي
مساهمة المقترض:	**7.3** مليون دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	**10.9** مليون دولار أمريكي

الصفحة 4، الفقرة 13

تُعدل الفقرة بحيث يصبح نصها كالتالي:

"ومن المتوقع أن تشارك **7 200** أسرة، مقسّمة إلى 720 مجموعة وتشمل نحو 13 عملية لشركات البذور الخاصة، في إنتاج حوالي 760 طنا من الأرز ذي العلامة الصادقة، و830 طنا من الذرة ذات العلامة الصادقة، و660 1 طنا من القمح ذي العلامة الصادقة، و500 طن من مجموعة من بذور الخضروات ذات العلامة الصادقة. ومن المتوقع أن يسفر ذلك عن إنتاج هوامش صافية كلية بقيمة 3.15 مليون دولار أمريكي لمجموعات البذور و2.9 مليون دولار أمريكي لشركات البذور. وسيكون إنتاج البذور المحسنة ذات العلامة الصادقة كافيا لنشر البذور في حوالي **15 000** هكتار أرز، و**41 000** هكتار ذرة، **و14 000** هكتار قمح، و65 000 هكتار خضروات في مناطق الهضاب الزراعية الإيكولوجية."

الصفحة 5، الفقرة 16

تعدل الجملتان الثالثة والرابعة بحيث يصبح نصهما كالتالي:

"وفي إطار المكون الفرعي لإنتاج الماعز، سيوفر المشروع الدعم لإنشاء **26** مركزا لجمع الماعز/سوقا للإنتاج الحيواني. وخلال فترة البرنامج، سيجري تحسين **57** مجزرا."

الصفحتان 6 و7، الفقرتان 19 و22

تعدل عبارة "وحدة تنسيق وإدارة البرنامج" بحيث تصبح "**مكتب إدارة البرنامج**"، وبصورة مشابهة تعدل أية إشارة لوحدة تنسيق وإدارة البرنامج لتصبح **مكتب إدارة البرنامج**.

الصفحة 8، الفقرة 28

تُعدل الفقرة بحيث يصبح نصها كالتالي:

"يُقدّر مجموع تكاليف الاستثمار والنفقات المتكررة التراكمية للبرنامج، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعرية بنحو **59.7 مليون دولار أمريكي**. ويبلغ مجموع المبالغ المخصصة لتنسيق وإدارة البرنامج **5.2 مليون دولار أمريكي** وتمثل نحو **8.7** في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. وتبلغ تكاليف توسيع نطاق قطاع البذور الرسمي **23.3** مليون دولار أمريكي (**39** في المائة)، والإنتاج الحيواني التجاري لأصحاب الحيازات الصغيرة **20.5 مليون دولار أمريكي** (**34.3** في المائة)، وتكاليف تنمية المؤسسات وريادة الأعمال على المستوى المحلي **10.7 مليون دولار أمريكي** إضافية (**17.9** في المائة). وتشكل الطوارئ المادية حوالي 3 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. ويقدر مكون الصرف الأجنبي بمبلغ **19.6 مليون دولار أمريكي**، أو نحو 32 في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. أما الضرائب فتقدر بحوالي **6.8 مليون دولار أمريكي (انظر الجدول أدناه)**."

نيبال

مكونات البرنامج بحسب السنة – تكاليف الأساس

تكاليف الأساس (بآلاف الدولارات الأمريكية)

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	المجموع
1 - دعم توسيع القطاع الرسمي للبذور	2 792.6	5 590.9	5 772.3	6 170.8	790.3	483.7	164.5	21 765.0
2 - الإنتاج الحيواني التجاري لأصحاب الحيازات الصغيرة	1 384.2	3 544.0	3 136.7	2 649.7	2 936.8	1 899.1	1 098.6	16 649.1
3 - تنمية المؤسسات وريادة الأعمال على المستوى المحلي	1 134.1	1 386.5	1 499.6	1 603.4	1 282.6	1 348.8	1 477.0	9 732.0
4 - تنسيق وإدارة البرنامج	1 245.7	635.5	590.6	655.6	595.2	503.8	502.4	4 728.7
مجموع تكاليف خط الأساس	6 556.6	11 156.9	10 999.2	11 079.5	5 604.9	4 235.4	3 242.5	52 874.9
الطوارئ المادية	229.3	324.3	277.5	254.8	200.0	124.9	65.4	1 476.2
الطوارئ السعرية								
التضخم								
محلي	215.1	628.9	817.1	999.5	948.2	679.0	411.5	4 699.3
أجنبي	34.6	90.8	113.7	141.7	145.7	110.1	64.3	701.1
المجموع الفرعي للتضخم	249.7	719.7	930.8	1 141.2	1 094.0	789.2	475.8	5 400.4
تخفيض سعر العملة	-	-	-	-	-	-	-	-
المجموع الفرعي للطوارئ السعرية	249.7	719.7	930.8	1 141.2	1 094.0	789.2	475.8	5 400.4
مجموع تكاليف البرنامج	7 035.5	12 201.0	12 207.4	12 475.5	6 898.9	5 149.5	3 783.7	59 751.5
الضرائب	678.7	1 393.9	1 437.5	1 490.6	793.3	588.4	423.2	6 805.6
أسعار الصرف	2 466.3	4 130.7	4 046.5	4 138.4	2 077.0	1 575.8	1 144.1	19 578.8

الصفحة 9، الفقرة 29

تُعدل الفقرة بحيث يصبح نصها كالتالي:

"ستسهم مساعدة الصندوق المقدمة في شكل قروض ومنحة، تبلغ قيمة كل منهما 19.5 مليون دولار أمريكي (يمثل كل منهما **32.6** في المائة من مجموع تكاليف البرنامج)، في تمويل ما يلي: **67** في المائة من الدعم المقدم لتوسيع نطاق مكون القطاع الرسمي للبذور (كل بمبلغ **7.8 مليون دولار أمريكي**)؛ **65.6** في المائة من مكون الإنتاج الحيواني التجاري لأصحاب الحيازات الصغيرة (كل بمبلغ **6.7 مليون دولار أمريكي**)؛ و**51.2** في المائة من مكون تنمية المؤسسات وريادة الأعمال على المستوى المحلي (كل بمبلغ **2.7 مليون دولار أمريكي**)؛ و**85** في المائة من مكون إدارة البرنامج (كل بمبلغ **2.2 مليون دولار أمريكي**). وتقدر مساهمة الحكومة بمبلغ **7.3 مليون دولار أمريكي** (**12.2** في المائة من المجموع) وتشمل المساهمات المخصصة من ميزانيتها ومن الإعفاء من الضرائب والرسوم. وسيوفر المستفيدون حوالي **10.9 مليون دولار أمريكي**، أو **18.3** في المائة من مجموع تكاليف البرنامج. **أما منظمة هايفر الدولية فستسهم بمبلغ قدره 2.5 مليون دولار أمريكي لمكون الإنتاج الحيواني التجاري لأصحاب الحيازات الصغيرة (4.2 في المائة من مجموع التكاليف).**"

الصفحة 9، يعدل جدول التمويل بحيث يصبح كالتالي:

قرض الصندوق		منحة الصندوق		الحكومة		المستفيدون		منظمة هايفر		المجموع	
المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
7 814.9	33.5	7 814.9	33.5	2 805.1	12.0	4 887.8	21.0	-	-	23 322.7	39.0
6 726.0	32.8	6 726.0	32.8	2 435.9	11.9	2 106.2	10.3	2 500.0	12.2	20 494.2	34.3
2 743.9	25.6	2 743.9	25.6	1 268.6	11.8	3 951.0	36.9	-	-	10 707.4	17.9
2 216.1	42.4	2 216.1	42.4	794.9	15.2	-	-	-	-	5 227.1	8.7
19 500.9	32.6	19 500.9	32.6	7 304.5	12.2	10 945.1	18.3	2 500.0	4.2	59 751.5	100.0